

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ
16-е заседание,
состоявшееся
в среду,
13 ноября 1991 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 16-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ФЛЕММИНГ (Сент-Люсия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (ТЕРРИТОРИИ, НЕ ОХВАЧЕННЫЕ ДРУГИМИ ПУНКТАМИ ПОВЕСТКИ ДНЯ) (продолжение)

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ (продолжение)

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, Room DC-2.750.2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного приложения для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.4/46/SR.16
27 November 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (Территория, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение) (A/46/23 (Part VI), глава X, пункт 23)

Проект резолюции I

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что Комитет почти на три недели отстает от предусмотренного предварительным графиком времени завершения своей работы, что должно было дать Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Пятому комитету то время, которое им требовалось для рассмотрения финансовых последствий решений Четвертого комитета. Вместе с тем ряд делегаций просили о предоставлении дополнительного времени для консультаций по предстоящим решениям Комитета, и после проведения консультаций со всеми заинтересованными сторонами окончательное обсуждение было перенесено на текущую неделю. Памятуя также замечания ряда делегаций о том, что принимаемые Комитетом резолюции пользуются ослабевающей поддержкой, он как Председатель счел своим долгом не упустить какой-либо возможности, которая могла бы позволить членам достичь согласия по решениям, которые имели бы наибольший вес. Комитету не следует упускать из вида, что его главная цель заключается в том, чтобы способствовать продвижению остающихся территорий к самоопределению и независимости, а эта задача требует от него определенной гибкости. Однако сейчас с учетом того, что рассмотрение пункта 19 повестки дня на пленарном заседании Ассамблеи должно начаться 18 ноября, Комитету необходимо завершить свою работу самое позднее к 15 ноября.

2. Что касается проекта общей резолюции I по 10 малым территориям (A/46/23 (Part VI), глава X, пункт 23), то он с удовлетворением сообщает, что по завершении обстоятельных консультаций с заинтересованными сторонами, а именно: правительством Виргинских островов Соединенных Штатов и управляющей державой - может предложить следующие поправки к проекту резолюции I.B.X по Виргинским островам Соединенных Штатов. Шестой и седьмой пункты преамбулы следует заменить следующим новым шестым пунктом преамбулы:

"отмечая далее, что в настоящее время правительство территории и управляющая держава обсуждают вопрос о передаче права собственности на остров Уотер территории по истечении договора о его аренде в декабре 1992 года и отмечая, что между представителями правительства территории и представителями законодательной власти управляющей державы также состоялись обсуждения, касающиеся осушения и освоения затопленных земель в Лонг-Бее в районе порта Шарлотта-Амалия, и что право Вест-Индской компании на эту землю было недавно подтверждено соответствующими юридическими органами Соединенных Штатов,".

В начале пункта 1 постановляющей части слово "призывает" следует заменить словом "просит", а во второй строке заменить фразу "рассмотреть вопрос о пересмотре" выражением "оказать Комиссии по статусу Виргинских островов необходимые консультативные услуги в ходе пересмотра ею". Пункт 2 следует изложить в следующей редакции:

/...

(Председатель)

"предлагает управляющей державе рассмотреть варианты передачи острова Уотер территории в конце 1992 года";.

Пункт 3 следует изложить в следующей редакции:

"просит управляющую державу и правительство Виргинских островов Соединенных Штатов продолжать обсуждения на основе имеющихся юридических положений в целях обеспечения финансовых средств для приобретения осушенных и затопленных участков земли в Лонг-Вее в районе порта Шарлотта-Амалия у Вест-Индской компании";.

В первой строке пункта 4 после слова "содействовать" следует включить слова "по необходимости", а в конце пункта следует добавить фразу "в соответствии с кругом ведения этих организаций".

3. Что касается проекта резолюции I.B.VI в отношении Гуама, то после обсуждений с управляющей державой и должностными лицами правительства Гуама он предлагает следующие поправки. Третий пункт преамбулы следует заменить следующим текстом:

"отмечая, что второй раунд переговоров между правительством Соединенных Штатов Америки и правительством Гуама, нацеленный на передачу земли и средств на авиационной базе ВМС в Агапе, начался в июле 1991 года,".

В пункте 1 постановляющей части текста на английском языке слово "would" следует заменить словом "should". Во второй строке пункта 3 фразу "устранение препятствий на пути развития" заменить словами "содействие развитию".

4. Г-н МОРЕНО ФЕРНАНДЕС (Куба) говорит, что в порядке первоначальной реакции на предложенные поправки к проекту резолюции по Гуаму Куба не станет возражать против текста, предложенного в качестве нового третьего пункта преамбулы, если он будет включен в преамбулу в качестве ее дополнительного пятого пункта. Таким образом, в нынешнем третьем пункте преамбулы будет по-прежнему содержаться упоминание о присутствии военных баз, в нынешнем четвертом пункте преамбулы будет говориться о последствиях этого присутствия, а предлагаемый новый - пятый - пункт преамбулы будет содержать ссылку на попытку урегулировать проблемы, поднятые в двух предшествующих пунктах.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что с учетом заявления представителя Кубы он проведет дальнейшие консультации в целях сохранения целостности общей резолюции по малым территориям.

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ (продолжение) (A/46/23 (Part III), глава IV, пункт 12)

/...

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/46/23 (Part IV), глава VI, пункт 18)

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (продолжение) (A/46/23 (Part III), глава V, пункт 11)

Проекты резолюций и проект решения

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что еще продолжается второй раунд консультаций в отношении проектов резолюций по пунктам 100 и 101 повестки дня и проекта решения о военной деятельности по пункту 19 повестки дня. Он обращается к Группе африканских государств, проявляющей к этим вопросам особую заинтересованность, с призывом завершить свои консультации как можно скорее, памятуя об ограничивающих факторах, с которыми столкнулся Комитет. В этой связи он просит секретариат обеспечить своевременное представление любого текста, подлежащего рассмотрению, с тем чтобы Комитет мог принять по нему решение на своем последнем заседании. Он также просит членов Комитета быть снисходительными и не настаивать на соблюдении правила 24-х часов в отношении представления документов, поскольку Комитету необходимо завершить свою работу 15 ноября.

Заседание закрывается в 16 ч. 00 м.